



Совет Безопасности

Пятьдесят второй год

3769

-е заседание

Среда, 16 апреля 1997 года, 15 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Монтейру		(Португалия)
Члены:		
Чили		г-н Сомавиа
Китай		г-н Ван Сюэсянь
Коста-Рика		г-н Саенс Биольей
Египет		г-н Эль-Араби
Франция		г-н Тьебо
Гвинея-Бисау		г-н да Гама
Япония		г-н Такасу
Кения		г-н Махугу
Польша		г-н Вробель
Республика Корея		г-н Цой
Российская Федерация		г-н Сергеев
Швеция		г-н Освальд
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		г-н Ричмонд
Соединенные Штаты Америки		г-н Индерферт

Повестка дня

Положение в Анголе

Очередной доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) (S/1997/304)

Заседание открывается в 15 ч. 40 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Анголе

**Очередной доклад Генерального секретаря о
Контрольной миссии Организации
Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III)
(S/1997/304)**

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с решениями, принятыми на 3767-м заседании, я приглашаю представителя Анголы занять место за столом Совета; я приглашаю представителей Аргентины, Бразилии, Камеруна, Лесото, Малави, Мозамбика, Нидерландов, Перу, Катара, Южной Африки, Уругвая и Зимбабве занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Ван Дунен "Мбинда" (Ангола) занимает место за столом Совета; г-жа Рамирес (Аргентина), г-н Аморин (Бразилия), г-н Мпай (Камерун), г-н Мангоаела (Лесото), г-н Рубадири (Малави), г-н Сантуш (Мозамбик), г-н Бигман (Нидерланды), г-н Гильен (Перу), г-н Аль-Халифа (Катар), г-н Йеле (Южная Африка), г-н Бенитес Саенс (Уругвай) и г-н Мапуранга (Зимбабве) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Ботсваны, в котором он просит направить ему приглашение для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я намерен, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Легваила (Ботсвана) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности возобновляет рассмотрение пункта своей повестки дня.

Г-н Освальд (Швеция) (говорит по-английски): Позднее в ходе прений Нидерланды будут выступать от имени Европейского союза. Швеция, конечно, полностью поддерживает это заявление.

В последние недели в ангольском мирном процессе произошел значительный прорыв. Формирование Правительства единства и национального примирения, равно как и участие депутатов УНИТА в работе Национальной ассамблеи, представляет собой важные шаги по пути осуществления Лусакского протокола. Швеция также приветствует соглашение, достигнутое по вопросу об особом статусе лидера УНИТА как руководителя крупнейшей оппозиционной партии.

Для социального и экономического оздоровления и долгосрочного примирения исключительно важное значение имеет стабильная политическая обстановка. Поэтому огромное значение имеет дальнейшее укрепление демократического процесса в Анголе. Для поддержки этого процесса был предложен обмен депутатами между шведским и ангольским парламентами.

Предстоит еще осуществить важные политические и военные аспекты мирных соглашений. В частности, первостепенное значение имеет включение отобранных военнослужащих УНИТА в состав ангольских вооруженных сил и безотлагательное завершение осуществления плана демобилизации.

Еще одним важным вопросом является нормализация государственного управления на всей территории страны. Это потребует сотрудничества партий на национальном, районном и местном уровнях. Необходимо приложить все усилия для завершения этого процесса до тех пор, пока в Анголе остаются военные формирования Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III).

Жизненно важное значение в содействии продвижению мирного процесса в Анголе будет

сохранять роль Организации Объединенных Наций. Участие ее в этом процессе необходимо для наблюдения за ним вплоть до его завершения и для содействия консолидации уже достигнутого прогресса. Швеция будет голосовать в поддержку находящегося сегодня на рассмотрении Совета Безопасности проекта резолюции, предусматривающего продление мандата КМООНА III до 30 июня 1997 года. Мы также поддерживаем предложение Генерального секретаря о том, чтобы преемником КМООНА III стала миссия наблюдателей. Переход от КМООНА III к ее преемнику должен проходить гладко, и поэтому мы полностью поддерживаем намерение Генерального секретаря начать подготовку к изменениям в составе и функциях остающегося в Анголе персонала Организации Объединенных Наций.

По мере того как мы продвигаемся к этому переходному периоду, постепенный вывод военных подразделений КМООНА III необходимо постоянно проводить в соответствии с ситуацией на местах. Не должны мы забывать также и о постоянной необходимости обеспечения безопасности всего персонала Организации Объединенных Наций.

Швеция, со своей стороны, предоставила КМООНА III военных наблюдателей, гражданских полицейских и специалистов в области разминирования. Ангола также остается одним из основных реципиентов шведской помощи в областях развития и разминирования и в гуманитарной сфере. Швеция позитивно откликнется на совместный межучрежденческий призыв для Анголы, с которым недавно обратился к международному сообществу Генеральный секретарь. Мы настоятельно призываем другие государства поступить так же. Взносы в этот фонд необходимы для успешного осуществления плана демобилизации и реинтеграции.

Мы должны воспользоваться данной возможностью для того, чтобы, опираясь на уже достигнутый прогресс, продвигаться дальше в создании основ для прочного мира в Анголе. Достигнув этого этапа, стороны должны продвигаться дальше по пути к миру и выполнению остающихся обязательств по мирным соглашениям. Конечная ответственность за восстановление мира по-прежнему лежит на самих ангольцах. Международное сообщество, однако, должно продолжать оказывать поддержку в выполнении того, что остается недостижимым. Швеция твердо

придерживается своей давней приверженности мирному процессу в Анголе.

В заключение позвольте мне еще раз выразить нашу признательность Генеральному секретарю, его Специальному представителю г-ну Блондэну Бею и трем государствам-наблюдателям - Португалии, Российской Федерации и Соединенным Штатам - за их усилия по содействию мирному процессу в Анголе.

Г-н Саенс Биольей (Коста-Рика) (говорит по-испански): От имени правительства Коста-Рики я рад приветствовать создание 11 апреля 1997 года Правительства единства и национального примирения, которое стало значительной вехой в новейшей истории Африки и всего мира. Инаугурация Правительства единства и национального примирения в осуществление Лусакского протокола является весьма важным шагом в мирном процессе в этой стране, который положил конец затянувшейся братоубийственной войне.

Несколько лет назад Центральная Америка, раздираемая гражданскими войнами, угрожавшими перерасти в международные и опустошить регион, сама и при поддержке международного сообщества приняла решение взять свою судьбу в собственные руки и выковать справедливый и прочный мир. Поэтому мы понимаем и полностью осознаем масштабность принятого ангольским народом решения взять на себя, при поддержке и солидарности международного сообщества, ответственность за свою судьбу. В этой связи моя делегация воздает должное странам - членам "тройки" и Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Блондэну Бею.

Действительно, остаются еще нерешенные задачи, главным образом в том, что касается, среди прочего, интеграции бывших военнослужащих УНИТА в состав ангольских вооруженных сил и ангольской национальной полиции; дезертирства бывших комбатантов из центров отбора и демобилизации; демонтажа незаконных контрольных пунктов; информации о вооружении и численности охраны руководителя УНИТА; передачи средств связи, принадлежащих УНИТА; и ситуации с радиостанцией УНИТА.

Коста-Рику поразило содержащееся в докладе Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) заявление о том, что имеются

"недавние сообщения об участии ангольских сторон в заирском конфликте". (S/1997/304, пункт 10)

Если эта информация окажется верной, то она свидетельствует о серьезной опасности нестабильности, причем не только в Анголе, но и в других частях всей Африки. Если это так, то стороны должны воздерживаться от какого бы то ни было вмешательства в Заире.

Что касается гуманитарной области, то Коста-Рика считает, что необходимо удвоить усилия по демобилизации и социальной интеграции военнослужащих УНИТА, поскольку это очень важный фактор будущей стабильности и установления прочного мира в Анголе. Кроме того, следует продолжать оказывать гуманитарную помощь народу Анголы, ибо, как говорится в пункте 22 доклада (S/1997/248) Генерального секретаря, страна пострадала от засухи, которая нанесла ущерб урожаю в прибрежных районах и в северных провинциях, и, кроме того, все еще имеется большое число перемещенных в результате войны лиц, которые еще не могут вернуться в родные места. Мы надеемся, что с созданием нового правительства государственное управление и нормальная жизнь будут восстановлены на всей территории, что позволит успешно осуществлять, среди прочего, программу по иммунизации, программу поиска родственников, демобилизацию солдат-детей и продолжать выполнение программ по разминированию.

Коста-Рика считает, что новое правительство Анголы должно обеспечить наивысший уровень благосостояния для своего народа посредством адекватных и разумных экономических мер, с тем чтобы снизить инфляцию и сдержать падение покупательной способности населения, как об этом говорит Генеральный секретарь в пункте 29 своего доклада (S/1997/248). Вот некоторые из проблем, которые могут тяжелее всего сказаться на населении и подорвать демократию. Это, безусловно, потребует комплексного и конструктивного подхода со стороны международного сообщества и особенно со стороны международных финансовых организаций.

Наконец, правительство Коста-Рики настоятельно призывает Его Превосходительство президента Анголы и г-на Савимби встретиться, с тем чтобы обсудить вопросы, которые они считают важными для дальнейшего закрепления мирного процесса, что явилось бы новым вкладом в их и без того уже плодотворные усилия по сотрудничеству.

Я хотел бы заявить о согласии Коста-Рики с продлением мандата КМООНА III до 30 июня 1997 года при том понимании, что затем она будет заменена миссией по укреплению мира, которая, мы надеемся, будет иметь существенный гуманитарный компонент и будет также бороться за соблюдение прав человека.

Мы надеемся, что проект резолюции, который будет принят, станет новым вкладом в осуществление мечты ангольского народа о мире.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Малави. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Рубадири (Малави) (говорит по-английски): Мы хотели бы поздравить Вас, г-н Председатель, с занятием поста Председателя Совета Безопасности в апреле. Мы также благодарим Вашего предшественника на этом посту посла и Постоянного представителя Польши, который руководил работой Совета в прошлом месяце.

Мы приветствуем доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), содержащийся в документе S/1997/304 от 14 апреля 1997 года. Что еще важнее, мы вместе с международным сообществом радуемся прекрасным известиям, которые поступили из Анголы, этой чудесной страны, народ которой тронул сердца многих из нас своей стойкостью перед лицом боли и страданий.

Нам сообщили, что состоявшаяся 11 апреля 1997 года церемония инаугурации правительства единства и национального примирения была торжественной и трогательной. Многие из наших руководителей присутствовали на этой церемонии, в том числе и президент Малави. Они были свидетелями символического повторного заключения ангольским правительством и УНИТА

соглашения, призванного не допустить, чтобы народ Анголы вновь погрузился в бездну горя и отчаяния. Теперь международное сообщество ожидает от этих двух сторон выполнения своих торжественных обещаний и более активных усилий по укреплению мира, спокойствия и примирения на всей территории Анголы и, таким образом, на всем африканском континенте.

Не может быть никаких сомнений в том, что события, происходящие в этой части нашего региона в последние две недели, весьма отрадны и являются добрым предзнаменованием для будущего Анголы и всего региона. Мы настоятельно призываем обе стороны продолжать действовать в том же духе, проявляя великодушие и предпринимая необходимые важные шаги по осуществлению остающихся аспектов Лусакского протокола.

Как справедливо отметил Генеральный секретарь, многое еще предстоит сделать. К счастью, важнейшие компоненты поддаются осуществлению. Все что необходимо, это воля, особенно со стороны УНИТА. Необходимо решительно претворять в жизнь все военные и полицейские аспекты этого процесса. Мы предписываем Совместной комиссии продолжать играть позитивную роль, которую она играет, особенно в вопросе интеграции военнослужащих УНИТА в состав ангольских вооруженных сил и ангольской национальной полиции. Другие аспекты вопроса, освещаемого в пункте 19 доклада Генерального секретаря, также требуют неотложного внимания. Но, может быть, самое важное - это встреча между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби, которая определенно придаст новый толчок делу прочного и окончательного урегулирования, укрепления доверия и благородной приверженности строительству новой нации на нашем континенте. Моя делегация решительно поддерживает идею скорейшего проведения такой встречи.

Ситуация в Анголе достигла сейчас наиболее критической и сложной стадии. Всем нам необходимо направить свои усилия на то, чтобы не допустить вновь никакого сбоя. Международное сообщество должно продолжать играть важную роль в обеспечении возврата Анголы к совершенно нормальной жизни. Поэтому мы поддерживаем предложение Генерального секретаря, содержащееся в пункте 20 его доклада. Мы также поддерживаем его предыдущие призывы о предоставлении Анголе

финансовой и другой помощи. Мы, в частности, призываем международное сообщество выполнить обещания, прозвучавшие на Брюссельской конференции 1995 года "за круглым столом".

В заключение мы хотим вновь воздать должное Генеральному секретарю, его Специальному представителю г-ну Алиуну Блондэну Бею, персоналу КМООНА III и всем, кто погиб в этот печальный и трагический период истории, мужественным людям, которые неустанно трудились ради достижения мира в Анголе. События последних двух недель показывают, как целеустремленностью и настойчивостью можно добиться осуществления нашей мечты о любви и мире в Анголе. Мы надеемся, что продление срока действия мандата КМООНА III и преобразование в конечном счете этой операции поможет, наконец, закрепить достигнутое.

Как африканец, представитель африканской страны и юга Африки я верю в то, что возрождение Анголы послужит укреплению нового роста и новой надежды, которые наши страны, довольно долго в этом столетии бившиеся над решением проблем создания новых демократических обществ, постепенно начинают демонстрировать наблюдателям за соблюдением демократии и прав человека.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Малави за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Бразилии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Аморим (Бразилия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мне очень приятно поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в апреле. Ваше умелое руководство, благодаря которому Совет Безопасности успешно выполнял свои функции в первой половине Вашего пребывания на этом посту, несомненно благотворно скажется на ходе рассмотрения вопроса, который включен сегодня в повестку дня Совета и которому обе наши страны придают столь большое значение. Делегации Бразилии особенно приятно видеть Вас, Постоянного представителя Португалии, на посту Председателя Совета Безопасности в момент, когда перспективы установления в Анголе прочного мира

носят столь обнадеживающий характер. Нельзя не заметить символическое значение этого совпадения. Я хотел бы также выразить нашу признательность Вашему предшественнику на этом посту Постоянному представителю Польши Збигневу Влосовичу за руководство работой Совета в марте.

Мне хотелось бы выразить особую признательность Генеральному секретарю за своевременный визит в Анголу, оказавший весьма положительное воздействие на ход мирного процесса. Усилия, прилагаемые Специальным представителем Генерального секретаря г-ном Алиуном Блондэном Беем, по-прежнему играют важнейшую роль в обеспечении успешного завершения процесса. Следует также отметить и усилия трех государств-наблюдателей.

В последние месяцы заседания Совета проходили в мрачной обстановке беспокойства и дурных предчувствий в отношении положения в Анголе. В прошлую пятницу, однако, ангольский народ стал свидетелем происшедшего в Луанде исторического события огромного значения. После продолжавшейся на протяжении более 30 лет опустошительной войны приняло присягу правительство единства и национального примирения. Хотя нередко происходившие в Анголе срывы заставляют нас относиться к последним событиям с некоторой долей осторожности, формирование нового правительства действительно следовало бы приветствовать как эпохальное событие. Сейчас, когда единое, объединенное правительство Анголы приступает к решению чрезвычайно трудной задачи по обеспечению того, чтобы все ангольцы жили в атмосфере, характеризующейся политической стабильностью и экономическим развитием, установления которой они так долго дожидались, мы искренне надеемся на то, что успешный переход к принципам демократического плюрализма раз и навсегда вытеснит из жизни общества насилие и недоверие, которыми на всем протяжении истории были отмечены отношения между правительством и УНИТА.

Предпринятая недавно Генеральным секретарем поездка в Анголу способствовала сохранению правильной направленности процесса. Его встречи с президентом Жозе Эдуарду душ Сантушем и г-ном Савимби помогли сблизить позиции правительства и УНИТА и придали тем самым

дополнительный стимул обсуждению программы формирования правительства. В результате утверждения ангольской Национальной ассамблеей проекта закона, предварительно согласованного между правительством и УНИТА, был наконец урегулирован статус г-на Савимби и устранены последние препятствия на пути к созданию правительства единства и национального примирения.

Мы гордимся тем, что во время своего пребывания в Анголе Генеральный секретарь посетил штаб-квартиру бразильского батальона в Квито. Бразилия заявляла в прошлом и сейчас заявляет с еще большей решимостью о своей готовности к сотрудничеству со всеми ангольцами в построении светлого будущего.

Мы согласны с выраженной Генеральным секретарем в его докладе мыслью о том, что сделать предстоит еще многое. Распространение власти правительственной администрации на все районы страны, демобилизация персонала УНИТА, завершение процесса формирования единых вооруженных сил и национальной полиции - вот те задачи, которые еще предстоит решать. В представленном им докладе Генеральный секретарь предлагает продлить мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) до 30 июня 1997 года и заменить ее с 1 июля миссией по наблюдению. Мы приветствуем это предложение, твердо надеясь на то, что политическая ситуация в Анголе будет и в дальнейшем улучшаться. Международное сообщество должно настойчиво демонстрировать ангольцам свою готовность прийти им на помощь. В свете нынешних тенденций доводы, приводившиеся в пользу преобразования КМООНА III в миссию по наблюдению, действительно выглядят убедительно.

Обеспечение процветания и национального примирения в Анголе - это сейчас вполне достижимые цели. Касаясь перспектив новой эры мира, Бразилия хотела бы вновь заявить о своей братской солидарности с ангольским народом.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Бразилии за очень любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Южной Африки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Берг (Южная Африка) (говорит по-английски): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в нынешнем месяце. Ваши широко известные профессиональные качества служат для нас залогом того, что руководство Совета находится в надежных руках. Мы хотели бы также выразить признательность представителю Польши за успешное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Мы благодарны Генеральному секретарю за представленный им ясный и вселяющий оптимизм доклад о положении в Анголе. Мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю, его Специальному представителю и представителям трех государств-наблюдателей за их последовательные усилия, направленные на поддержание хода мирного процесса. Подлинным триумфом этих усилий стало принятие закона о статусе для г-на Савимби, принятие присяги депутатами от УНИТА и инаугурация правительства единства и национального примирения.

Инаугурация правительства единства и национального примирения стала событием, возвестившим о наступлении в Анголе новой эры мира и стабильности. Для народов и правительств стран юга Африки наступление этой эры является продолжением процесса демократизации в нашем регионе. Мы воздаем должное ангольским руководителям за проявленную ими государственную мудрость.

Южная Африка приветствует принятое Совместной комиссией решение направить специальные группы в районы расквартирования и центры демобилизации для оценки положения и определения шагов, которые способствовали бы ускорению процесса включения бойцов УНИТА в состав ангольских вооруженных сил и ангольской национальной полиции. Мы настоятельно призываем к сотрудничеству с Совместной комиссией в этих усилиях, поскольку медленные темпы включения бойцов УНИТА и случаи дезертирства из центров демобилизации по-прежнему порождают

обеспокоенность и требуют уделения этому вопросу срочного внимания.

Мы также надеемся на то, что обе стороны энергично приступят к решению вопросов, касающихся расформирования сохраняющихся незаконных командных центров и закрытия незаконных контрольно-пропускных пунктов, а также разоружения гражданского населения. Мы убеждены в том, что налаживание сотрудничества, опирающегося на добросовестность и взаимное доверие, будет содействовать осуществлению всех соглашений, включенных в Лусакский протокол.

Нам хотелось бы вновь подчеркнуть настоятельную необходимость проведения встречи между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби. Проведение этой давно назревшей встречи предоставит в распоряжение обеих сторон благоприятную возможность урегулировать остающиеся острые вопросы и выработать планы дальнейших действий.

Порожденный нынешними событиями в Анголе оптимизм не должен заслонять собой предстоящие сложные проблемы. Анголе понадобится щедрая помощь со стороны сообщества доноров. Такая помощь будет иметь решающее значение для обеспечения восстановления и развития разрушенной войной экономической инфраструктуры и для создания условий, благоприятствующих социальной интеграции.

Моя делегация поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) до 30 июня 1997 года с последующим ее преобразованием с 1 июля 1997 года в миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе. Создание миссии по наблюдению необходимо для окончательного решения задач в военной и других областях и закрепления процесса национального примирения. Мы считаем, что выполнение этой рекомендации является необходимым условием утверждения в Анголе стабильности и прочного мира.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Южной Африки за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Уругвая. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Бенитес Саенс (Уругвай) (говорит по-испански): Моя делегация считает необходимым выступить в Совете Безопасности по этому вопросу, поскольку мы полагаем, что процесс поддержания мира в Анголе вступил в стадию, имеющую двойное значение: он важен для Уругвая; важен он и для мирного процесса в целом. Этот процесс важен для Уругвая, поскольку, учитывая недавний вывод наших войск, мы полагаем, что мы вступили в новый этап того долгосрочного курса, которому Уругвай следовал на протяжении многих лет, содействуя поддержанию мира во многих регионах мира. Первая такая миссия имела место в 1935 году - за много лет до рождения Организации Объединенных Наций. После создания Организации мы участвовали в 14 миссиях, предоставляя воинский контингент численностью примерно в 8000 человек.

Конкретно в Анголе вскоре после подписания в 1994 году мирных соглашений, позволивших установить в Анголе самый длительный за последние 30 лет мир, уругвайское воинское подразделение было первым развернуто в районе Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Двадцать дней назад был завершен вывод уругвайского батальона из Анголы, и из 800 человек, ранее находившихся в этом регионе, там осталось лишь 70 человек.

Наряду с другими странами, предоставляющими воинские контингенты, мы выполняли свои обязательства, сознавая, что являемся стабилизирующим фактором мирного процесса. Мы гордимся своим участием в этих силах, находящихся на службе Организации Объединенных Наций.

Как явствует из моего замечания, моя страна испытывает большое удовлетворение в связи со своей причастностью к еще одной миссии на службе международного мира. Накопленный нами новый опыт продолжает укреплять профессионализм наших вооруженных сил, и мы всегда готовы оказывать поддержку Организации Объединенных Наций, будь то в рамках новых миссий по поддержанию мира или путем передачи своего опыта, что является еще одним видом вклада Уругвая в деятельность Организации.

Мы отмечаем и приветствуем, в частности, вклад Генерального секретаря, посетившего Анголу 22-25 марта 1997 года. Результаты этого визита нашли отражение в его выступлении 11 апреля, а также в его докладе о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Я хотел бы также добавить, что Уругвай признателен Генеральному секретарю, его Специальному представителю и командующему силами за их ответственный подход и внимание, продемонстрированные ими при выполнении своих мандатов.

Кроме того, мы расцениваем это как жизненно важный момент для самого мирного процесса. Несмотря на оптимизм, отраженный в докладе, в будущем по-прежнему предстоит решать задачи обеспечения прочного мира в Анголе. Распространение власти государственной администрации на всю территорию страны является задачей, которую необходимо решать как можно скорее. Социальная реинтеграция бывших комбатантов в ангольское общество по-прежнему является предметом беспокойства, и мы призываем осуществлять строгий контроль за всеобщим процессом разоружения населения. Медленные темпы интеграции в вооруженные силы, а также потенциальная угроза того, что ангольские стороны могут осуществить вмешательство в Заире, являются наиболее тревожными аспектами этого вопроса. В этом контексте существует необходимость большего сотрудничества со стороны развитых стран, с тем чтобы можно было гарантировать и своевременно финансировать помощь в деле демобилизации.

Генеральный секретарь в своем докладе особо остановился на необходимости подготовки миссии наблюдателей, которая сменила бы КМООНА III. Однако в то же время мы должны признать, что Организация Объединенных Наций не может постоянно оставаться в Анголе. Завершив осуществление плана вывода войск, мы должны также осознавать свою сохраняющуюся ответственность за укрепление гражданского и гуманитарного аспектов присутствия в этом районе. Необходимо также обеспечить, чтобы переходный процесс проходил гладко, с тем чтобы проблемы, возникшие в ряде регионов, не омрачали победу, которая уже одержана, а именно то, что в Анголе наступил самый продолжительный за последние три десятилетия период мира.

Уругвай целиком и полностью готов продолжать участвовать в реконструкции Анголы в рамках своих возможностей, а также готов оказывать помощь любым другим мерам, планируемыми для КМООНА III. В этом отношении мы можем заявить, что сейчас мы в состоянии предоставить дополнительное число полицейских наблюдателей для размещения на местах.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Мозамбика. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н душ Сантуш (Мозамбик) (говорит по-английски): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить Вам наши искренние поздравления в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в апреле. Мы особенно рады видеть Вас на этом посту в ходе обсуждения того важного вопроса, который вынесен сегодня на его обсуждение. Мы хотели бы также отдать должное Вашему предшественнику на этом посту за блестящее руководство работой Совета в прошлом месяце.

Позвольте мне выразить искреннюю признательность моей делегации Генеральному секретарю за ту роль, которую он играет в ангольском мирном процессе, в частности в ходе его последнего визита в эту страну. Его визит придал новый импульс процессу и содействовал тому, что как ангольское правительство, так и УНИТА вновь подтвердили обязательства выполнять подписанные ими соглашения.

Народ и правительство Мозамбика с большой радостью приветствовали и следили за созданием правительства единства и национального примирения в Анголе после многолетних отсрочек и, казалось бы, бесконечных страданий ангольского народа. Создание правительства единства и национального примирения, а также возвращение депутатов УНИТА на свои места в Национальной ассамблее знаменуют собой важный шаг в направлении стабилизации и нормализации положения в Анголе. Ангольский народ, как никогда ранее, близок к окончательному урегулированию разрушительного конфликта и к достижению прочного мира.

Ангольцы могут сейчас сосредоточить свои усилия на национальном восстановлении, экономическом возрождении и содействии развитию своей страны. Мы поздравляем ангольцев с их мужеством и духом примирения, которые они проявляют.

Создание правительства единства и национального примирения является важным шагом, но не самоцелью. Гораздо большее предстоит сделать для выполнения других аспектов Лусакского протокола. Необходимо более оперативно перейти к нормализации государственного управления по всей территории страны, завершить создание объединенных вооруженных сил и национальной полиции и демобилизацию избыточного военного персонала УНИТА. Значительное число дезертиров и самовольно покидающих центры отбора и демобилизации может создавать проблемы и поставить под угрозу мирный процесс. Поэтому требуется сохранение приверженности и решимости правительства Анголы и УНИТА для успешного завершения мирного процесса.

Организации Объединенных Наций и международному сообществу в целом следует и впредь поддерживать народ Анголы в решении задач, которые стоят перед ним сегодня. Моя делегация внимательно изучила очередной доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Мы приветствуем рекомендацию Генерального секретаря Совету Безопасности одобрить продление мандата КМООНА III до 30 июня 1997 года и учреждение с 1 июля Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА). Мы считаем, что Миссия наблюдателей поможет народу Анголы закрепить процесс национального примирения, с тем чтобы создать условия, способствующие политической стабильности, экономическому и социальному подъему.

Мы хотели бы вновь высказать нашу признательность всем тем, кто вносит вклад в достижение прочного мира в Анголе, способствуя тем самым созданию благоприятных условий для развития не только в Анголе, но и во всем регионе юга Африки. Мы хотели бы особенно поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Блондэна Бея, страны-наблюдатели и страны, предоставляющие воинские контингенты.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Мозамбика за весьма любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Камеруна. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Мпай (Камерун) (говорит по-французски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить удовлетворение делегации Камеруна в связи с тем, что Вы занимаете пост Председателя Совета Безопасности во время, когда Ангола, которую связывают давние исторические узы с Португалией, сделала решающий шаг вперед в ходе мирного процесса, достижения единства и национального примирения. Мы уверены в том, что под Вашим руководством Совет будет успешно работать. Мы хотели бы также поздравить Вашего предшественника посла Польши Збигнева Марию Влосовича с превосходной работой на посту Председателя в прошлом месяце.

Мы вновь выражаем Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани признательность Камеруна и Африки в целом за неустанные усилия по достижению мира во всем мире, которые он прилагает с тех пор, как возглавил Организацию.

(говорит по-английски)

Я выступаю также в качестве представителя нынешнего Председателя Организации африканского единства (ОАЕ).

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить глубокую признательность Организации африканского единства за вдохновляющий доклад (S/1997/304) от 14 апреля 1997 года, представленный Совету по Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III).

Последние события - утверждение Национальной ассамблеей закона об особом статусе лидера УНИТА, приведение к присяге депутатов УНИТА и инаугурация правительства единства и национального примирения - являются историческими шагами в направлении мира, стабильности и национального примирения. Эти события весьма значительны, поскольку для народа

Анголы, который давно испытывает мучения, страдания и лишения в результате братоубийственной борьбы, открылось окно возможностей в плане установления мира.

В свете этих новых событий в Анголе ОАЕ поздравляет правительство Анголы и УНИТА с их прозорливостью и решимостью укрепить единство и примирение народа Анголы. ОАЕ поздравляет также Соединенные Штаты, Португалию, Российскую Федерацию и другие страны за их упорство, приверженность и решимость оказать помощь сторонам в построении новой Анголы. ОАЕ выражает искреннюю признательность Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-ну Алиуну Блондэну Бею, за неустанные усилия, которые они прилагали и прилагают по обеспечению прочного мира в этой охваченной волнениями братской стране.

ОАЕ разделяет мнение, что хотя международное сообщество в значительной степени приветствует эти отрадные события, предстоит еще многое сделать для закрепления и развития проявлений доброй воли со стороны УНИТА и правительства Анголы. Поэтому международное сообщество и все те, кто сыграл определенную роль в создании правительства единства и национального примирения, несут моральное и политическое обязательство и впредь принимать участие в усилиях Специального представителя Генерального секретаря.

Основания для этого настолько очевидны, что о них не стоит и говорить. Вот всего одно из них: если не предпринять своевременных действий, то оставленный без внимания пожар в доме вашего соседа может перекинуться и на ваш дом. Другими словами, безотлагательно необходимо, чтобы Ангола преодолела кризис в пределах своих границ.

Полное осуществление Лусакского протокола является целью ОАЕ и международного сообщества. В этой связи мы должны проявить упорство в решении этой задачи и призвать правительство единства и национального примирения урегулировать все нерешенные вопросы. Если международному сообществу и нужно было когда-либо принимать активное участие в судьбе Анголы, то это время настало сейчас. В этом смысле международное сообщество находится в долгу у народа Анголы, и ОАЕ призывает Совет

Безопасности также принимать в этом участие до достижения поставленной цели.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Камеруна за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Аргентины. Я предлагаю ей занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-жа Рамирес (Аргентина) (говорит по-испански): Как заявил Генеральный секретарь в своем последнем докладе, события, происшедшие в Анголе за последние две недели, весьма обнадеживают. Инаугурация правительства единства и национального примирения 11 апреля 1997 года - назначение четырех министров и семи вице-министров от УНИТА, приведение к присяге 67 из 70 депутатов в Национальной ассамблее от УНИТА и утверждение последней особого статуса г-на Жонаса Савимби - позволяет нам с полным удовлетворением сказать, что более чем через 20 лет эта братоубийственная война, похоже, наконец, осталась позади и налицо искренняя приверженность мирному процессу.

В этот критически важный момент народ Анголы заслуживает нашего глубокого восхищения за то, что он, несмотря на тяжелые условия, не утратил веры в общие цели мира, свободы, справедливости и процветания, а также стойчески вынес невзгоды военного времени. Такая вера требует поддержки со стороны международного сообщества.

Для установления стабильного и прочного мира необходимы общие жертвы и уступки. Поэтому мы вновь обращаемся с призывом к обеим сторонам ангольского конфликта не упустить эту новую и бесценную возможность и действовать совместно в целях упрочения мира, выполняя все оставшиеся задачи в рамках Лусакского протокола. В этой связи важно завершить процесс объединения ангольских вооруженных сил и национальной полиции, а также демобилизовать избыточный личный состав военных формирований УНИТА. Необходимо придать новый и существенный стимул задаче социальной реинтеграции бывших комбатантов, а также нормализовать государственное управление на территории всей страны.

В этом контексте мы выражаем надежду на то, что вскоре состоится встреча между президентом душ Сантушем и г-ном Жонасом Савимби. Они не могут уклониться от выполнения этого долга перед народом Анголы.

Наша приверженность международному миру и безопасности, а также наша дружба с народом Анголы заставили нас участвовать в КМООНА III. Мы считаем, что КМООНА III играет и будет по-прежнему играть важную роль в мирном процессе. Поэтому мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря, выраженную в его докладе от 14 апреля 1997 года о необходимости продления сроков действия мандата КМООНА III до 30 июня 1997 года.

Мы также хотели бы выразить нашу признательность Соединенным Штатам, Российской Федерации и Португалии, а также Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Блондэну Бею (Республика Мали) за неутомимые усилия, направленные на поиск мирного решения спора. Нам также хотелось бы особо отметить решение Генерального секретаря посетить Анголу и провести откровенный, прямой диалог по существу с президентом душ Сантушем и г-ном Савимби.

И наконец, г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации Аргентины выразить нашу глубокую и искреннюю признательность за Вашу инициативу, направленную на содействие проведению официальных заседаний Совета Безопасности, которые являются важным вкладом в повышение транспарентности его работы и легитимности его решений.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Аргентины за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Лесото. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мангоаэла (Лесото) (говорит по-английски): В начале своего выступления, г-н Председатель, я хотел бы от имени правительства моей страны поздравить Вас с избранием на пост Председателя Совета Безопасности в апреле. Я также хотел бы воздать должное Вашему предшественнику на этом

посту за его весьма успешную работу в прошлом месяце.

Делегация моей страны тепло приветствует доклад Генерального секретаря по Анголе с изложением позитивных результатов и вновь выражает свою признательность усилиям Специального представителя г-на Блондэна Бея. Приверженность мирному процессу в Анголе и его поддержка со стороны как Генерального секретаря Кофи Аннана, так и г-на Бея продолжают оставаться важными катализаторами на пути к новой эпохе мира, экономического и социального прогресса в этой стране.

Когда в феврале мы в последний раз выступали в этом органе, перед всеми сторонами была поставлена цель проявить больше приверженности мирному процессу. Мы возлагали все наши надежды на приведение к присяге депутатов УНИТА и создание правительства единства и национального примирения в качестве следующего шага в выполнении плана задач и графиков, добровольно согласованного между правительством Анголы и УНИТА. Хотя мы были вдохновлены некоторыми предпринятыми обеими сторонами шагами в целях ускорения темпов мирного процесса, в то же время мы не могли проявлять оптимизм и выражали нашу обеспокоенность по поводу проволочек в решении важных политических и военных вопросов.

Сегодня мы, как никогда ранее, рады тому, что существенно улучшились шансы на установление прочного мира в Анголе: принятие Национальной ассамблеей закона об особом статусе лидера УНИТА г-на Савимби; приведение к присяге депутатов УНИТА в Национальной ассамблее; инаугурация 11 апреля 1997 года правительства единства и национального примирения - все это похвальные усилия и решительные шаги в направлении завершения и полного осуществления других аспектов Лусакского протокола.

Мы воздаем должное всем сторонам за проявление приверженности и преданности миру, стабильности и процветанию в Анголе. Особенно мы поздравляем женщин и мужчин Анголы за их жертвы и усилия. Несмотря на различные препятствия, которые подвергали угрозе хрупкий мирный процесс, они никогда не прекращали поиски мирных путей национального примирения. Мы разделяем надежду Генерального секретаря на то,

что можно добиться существенного и быстрого прогресса в деле завершения осуществления других аспектов Лусакского протокола в духе сотрудничества и взаимного компромисса, который к настоящему времени проявили обе стороны. Поэтому мы убеждены в том, что мирный процесс в Анголе никогда больше не будет поставлен под угрозу в результате проволочек обеих сторон.

Несмотря на то, что в настоящее время главная цель создания правительства единства и национального примирения была достигнута, международное сообщество должно и далее оказывать поддержку народу Анголы. В этот решающий момент продление сроков действия КМООНА III до 30 июня 1997 года необходимо для того, чтобы Ангола создала единую армию и единые полицейские силы для единой Анголы. Поэтому делегация моей страны приветствует продление мандата КМООНА III, а также поддерживает переходные мероприятия, рекомендованные Генеральным секретарем в его докладе, содержащемся в документе S/1997/304.

В докладе Генерального секретаря отмечается, что еще многое предстоит сделать для того, чтобы достичь прочного мира и примирения в Анголе. Необходимо решить задачи интеграции военнослужащих УНИТА в состав национальной армии и полицейских сил, демобилизации избыточного личного состава, а также сложный вопрос о дезертирах и самовольно покидающих центры отбора и демобилизации. В настоящее время в свете позитивных событий мы настоятельно призываем все стороны по-прежнему проявлять политическую волю, направленную на укрепление духа доброй воли и взаимопонимания, сотрудничая в решении оставшихся задач в целях создания свободной Анголы. Важнейшей задачей, стоящей перед вновь избранным правительством единства и национального примирения, является задача проложить путь к проведению свободных и справедливых выборов на основе создания необходимых политических условий и инфраструктуры для свободного и демократического выбора. Продолжение присутствия международного сообщества в Анголе в виде Миссии наблюдателей по истечении мандата КМООНА III, следовательно, необходимо для выполнения задач постконфликтного миростроительства.

В заключение моя делегация выражает благодарность международному сообществу доноров и трем государствам-наблюдателям за их ценную поддержку и усилия в оказании помощи народу Анголы, который стремится достичь долгожданного и заслуженного мира.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Лесото за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Нидерландов. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Бигман (Нидерланды) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Следующие ассоциированные страны присоединяются к этому заявлению: Болгария, Кипр, Чешская Республика, Венгрия, Литва, Польша, Румыния, Словацкая Республика и Словения. Исландия и Норвегия также присоединились к этому заявлению.

Европейский союз приветствует инаугурацию 11 апреля Правительства единства и национального примирения, ставшую одним из наиболее важных шагов в мирном процессе, начатом в Лиссабоне в 1991 году и возобновленном в Лусаке в 1994 году, и выведшую Анголу на многообещающий путь развития на благо всех ангольцев. Мы хотели бы поздравить ангольский народ и выразить наши наилучшие пожелания новому ангольскому правительству в деле будущей консолидации мирного процесса. Кроме того, мы хотели бы воздать должное Генеральному секретарю, чей весьма своевременный визит в Анголу стал одним из основных факторов в достижении этого прорыва, а также его Специальному представителю г-ну Блондэну Бею и трем странам-наблюдателям за ту незаменимую роль, которую они сыграли в формировании нового правительства.

Народное движение за освобождение Анголы (МПЛА), УНИТА и другие партии теперь могут и должны совместно пройти последнюю милю к полному осуществлению лусакских соглашений и национальному примирению. Ввиду чрезвычайной сложности того пути, который привел к созданию Правительства единства и национального примирения, необходимо будет продолжать укреплять доверие между его компонентами. В этом

контексте важным шагом представляется скорейшая встреча между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби. Следует также помнить и о том, что еще многое предстоит сделать для достижения на провинциальном и национальном уровнях того единства, которое было достигнуто в центре.

С формированием нового правительства теперь открыт путь для полного завершения таких важных задач, как нормализация государственного управления на всей национальной территории и обсуждение политики с Международным валютным фондом и Всемирным банком. Быстрый прогресс необходим во включении военнослужащих УНИТА в состав ангольской армии и национальной полиции, а также в сфере демобилизации. Мы приветствуем начало осуществления в субботу программы быстрой демобилизации. Те 27 000 солдат, которые покинули районы расквартирования как дезертиры или самовольно отлучившиеся, должны быть как можно скорее возвращены и демобилизованы. Должно быть завершено теперь и выполнение остающихся политических задач.

Европейский союз и его государства-члены оказывают значительную политическую, финансовую, материальную поддержку и помощь личным составом в деятельности по разминированию в Анголе. Мы надеемся, что запланированная передача ответственности за содействие национальной программе разминирования от Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) Программе развития Организации Объединенных Наций произойдет в скором времени в целях обеспечения будущего этой программы. Поэтому мы с нетерпением ожидаем скорейшего подписания проектного документа, касающегося развития в Анголе национального потенциала в области разминирования.

Мы отмечаем намерение Генерального секретаря завершить поэтапный вывод военных подразделений КМООНА III к концу августа нынешнего года. В то же время мы считаем, что Организации Объединенных Наций все равно следует играть определенную роль в поддержке мирного процесса. Соответственно, мы согласны с рекомендацией Генерального секретаря о продлении мандата КМООНА III до 30 июня 1997 года с тем пониманием, что операция будет постепенно преобразовываться в миссию наблюдателей

Организации Объединенных Наций в Анголе, которая официально должна быть учреждена 1 июля 1997 года. Помимо завершения выполнения остающихся задач военного характера, миссия наблюдателей сфокусировала бы свое внимание на политических аспектах и аспектах, касающихся полиции и прав человека, а также на программах гуманитарной помощи и общественной информации, направленных на консолидацию процесса национального примирения. Особое значение мы придаем размещению должностных лиц по правам человека и полицейских наблюдателей, которые будут контролировать соблюдение мирных соглашений, включая свободу передвижения по всей стране.

Еще раз мы хотели бы воздать должное личному составу КМООНА III, учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, которые ведут свою работу зачастую в весьма тяжелых условиях. Важно, чтобы безопасность этих людей была постоянно гарантирована как сейчас, так и во время любого будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе.

Во время своего визита в Анголу Генеральный секретарь обратился с совместным межучрежденческим призывом Организации Объединенных Наций для Анголы на 1997 год, который предусматривает как гуманитарные нужды, так и основу для оздоровления и восстановления. Новое правительство может быть уверено, что его усилия по восстановлению мирной Анголы и в рамках мирного процесса будут встречены с готовностью к активному сотрудничеству со стороны Европейского сообщества. Совершенно несомненно, что при международной поддержке могут быть достигнуты консолидация мирного процесса и благое управление.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Зимбабве. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мапуранга (Зимбабве) (говорит по-английски): С огромной радостью и возрожденной надеждой моя делегация приветствует инаугурацию в Анголе Правительства единства и национального примирения. Я не могу не повторить

с большим удовлетворением замечание Генерального секретаря о том, что

"Никогда ранее страна не была столь близка к окончательному урегулированию разрушительного внутреннего конфликта и к достижению прочного мира". (S/1997/304, пункт 17)

Важные события двух последних недель четко демонстрируют, что народ Анголы взял свою судьбу в собственные руки. Важные шаги, которые оставались неосуществленными, и меры, которые пережили свое время в списке предстоящих дел, внезапно резко трансформировались и были внесены в список достижений, реальных достижений. Уzakонение статуса г-на Савимби, приведение к присяге депутатов УНИТА и историческая инаугурация Правительства единства и национального примирения прочно вложили в руки народа Анголы бразды мира и породили в нас надежды на то, что в этой стране рассветает новый день - и все это несмотря на муки бывших разочарований и проваливавшихся мирных усилий.

Зимбабве самым искренним образом поздравляет народ Анголы по случаю предприятия им замечательных шагов вперед в мирном процессе. Личное присутствие Его Превосходительства президента Зимбабве Роберта Габриэля Мугабе в Луанде на инаугурации Правительства единства и национального примирения стало красноречивым выражением непоколебимой поддержки моей страны и, по сути, всего субрегиона мирного процесса в Анголе и нашей неизменной доброжелательности в отношении братского народа Анголы. Народы региона искренне надеются на то, что новый, но преисполненный достижений календарь Анголы возвещает новое дыхание того духа сотрудничества и взаимного примирения, который стал наиболее примечательной чертой лусакских соглашений.

В этой связи мы призываем народ Анголы держаться на этой волне успеха, доброй воли и великих чаяний и быстро продвигаться к завершению выполнения политических, военных и административных задач, которым они себя посвятили, с тем чтобы превратить прочный мир в своей стране в необратимую реальность.

Мы ожидаем дальнейшего прогресса, среди прочего, в деле нормализации государственного управления на всей территории страны, завершения формирования единых вооруженных сил и национальной полиции и демобилизации оставшегося военного персонала УНИТА.

В ожидании укрепления мира в Анголе мы, на юге Африки, будем и впредь в полной мере поддерживать усилия по содействию этому процессу. Через посредство председательства в Специальном комитете Организации африканского единства по Анголе и в работающем в рамках Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) Органе по вопросам политики, обороны и безопасности Зимбабве будет продолжать оказывать свои добрые услуги по расширению рамок мира.

В заключение хочу заявить, что мы приветствуем и полностью поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о продлении срока действия мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) до 30 июня, а также об организации последующей миссии в виде миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе. Чрезвычайно важно также, чтобы международное сообщество поддерживало усилия по миростроительству, которые сейчас должны начаться. Они должны включать в себя послевоенное восстановление разрушенной инфраструктуры и расселение беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, а также решение огромной задачи по разминированию.

Мы воздаем должное КМООНА III, Генеральному секретарю и его Специальному представителю, "тройке" наблюдателей, Организации африканского единства и странам субрегиона, ибо их коллективный и совокупный вклад помог совершить огромный скачок в ангольском мирном процессе.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - представитель Катар. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Аль-Халифа (Катар) (говорит по-английски): Пользуясь случаем, я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания и за руководство его работой. Одновременно с этим я

хотел бы, пользуясь случаем, передать через Вас признательность Вашему предшественнику, нашему коллеге из Польши.

Я имею честь и удовольствие приветствовать от имени Группы азиатских государств и моей страны создание в Анголе нового правительства единства и национального примирения. Это поистине важный рубеж в истории Африки. После десятилетий гражданской войны народ Анголы объединился для установления мира и стабильности в своей стране. Это мирное соглашение является источником гордости не только для африканского континента, но и для всего мира. Мы надеемся, что оно окажет серьезное воздействие на конфликтные ситуации во всем мире.

В этой связи мы призываем ангольский народ сохранить политические достижения и укреплять их на основе миростроительства и экономического развития. Мы разделяем уверенность Генерального секретаря в том, что для достижения этой цели международное сообщество должно сохранять свое присутствие в Анголе до полного осуществления Лусакского протокола.

Успех в Анголе был бы невозможен без приверженности и щедрой помощи сообщества наций. Сегодня в трудной задаче миротворчества и поддержания мира утвердился новый дух. Уверен, что Генеральный секретарь и его сотрудники не пожалели сил для достижения этого исторического соглашения. За это они заслуживают нашей признательности и дальнейшей поддержки до тех пор, пока Организация Объединенных Наций не выполнит свои задачи по поддержанию мира и безопасности во всем мире, как это записано в Уставе Организации Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Катар за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке - представитель Перу. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Гильен (Перу) (говорит по-испански): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в апреле. Позвольте мне также передать поздравления Вашему предшественнику,

Постоянному представителю Польши послу Влосовичу.

Мне приятно выступать от имени делегации Перу. Я также выражаю мнение стран Латинской Америки и Карибского бассейна, которые проявляют интерес к этим заседаниям о положении в Анголе. В частности, мы хотим приветствовать недавнюю инаугурацию ангольского правительства единства и национального примирения. Все эти годы мы были свидетелями того, насколько тяжел тот путь, которым приходилось идти народу Анголы для того, чтобы достичь этого важного рубежа. Инаугурация правительства единства и национального примирения - это важнейший шаг в направлении укрепления мира и демократии, идущих на смену недоверию и насилию, от которых так жестоко страдал народ Анголы.

Мы приветствуем тот шаг, который предпринял в марте этого года в Лусакe Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан. Он придал важный импульс достижению окончательного соглашения между ангольскими сторонами. Заметные усилия предпринимались также Специальным представителем Генерального секретаря г-ном Алиуном Блондэном Беем и всеми государствами-посредниками. Все это сыграло ценнейшую роль в достижении этого результата.

Государства - члены Организации Объединенных Наций с нетерпением ожидали этого момента, поскольку сразу же после подписания в 1991 году Мирных соглашений, а в 1994 году - Лусакского протокола стали происходить заминки, которые ставили под угрозу весь этот процесс. Переходный этап, который сейчас начинается, будет сложным, напряженным и уязвимым. На этом этапе будет очень важно добиться твердой поддержки сторон и их приверженности выполнению своих обязанностей в соответствии с заключенными ими соглашениями.

Поэтому стороны несут особую ответственность перед Организацией Объединенных Наций. Мир, безопасность и развитие ангольского народа, который так много страдал, это права, которые мы не можем игнорировать. В этой связи мы приветствуем инициативу Генерального секретаря о преобразовании Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) по завершении ее мандата в миссию Организации

Объединенных Наций по наблюдению. Мы считаем, что без этого достигнутое с таким большим трудом может быть утрачено.

Ангола срочно нуждается в процессе оздоровления и восстановления. Необходимо удовлетворить основные потребности. Чрезвычайно важны развитие и подготовка людских ресурсов. По нашему мнению, это типичный сценарий восстановления страны. Этого можно добиться лишь посредством систематизированных, тщательно спланированных и хорошо скоординированных усилий международного сообщества, которые предлагаются различными членами Организации Объединенных Наций и Секретариатом и которые имеют целью укрепить мир и внутреннюю безопасность.

Мы надеемся, что установление мира в Анголе заставит стороны, вовлеченные в конфликты в других районах Африки, пойти на принятие конкретных мер, поскольку народы этого континента имеют право на жизнь и на безопасность - право, в законный характер которого все мы, как личности и как члены Организации Объединенных Наций, верим.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Перу за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Ботсваны. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Легваила (Ботсвана) (говорит по-английски): Ботсвана горячо приветствует недавно состоявшуюся в Анголе инаугурацию правительства единства и национального примирения. Мы глубоко надеемся, что это важнейшее политическое событие поможет Анголе встать на путь, необратимо ведущий к миру и стабильности. Народ Анголы перенес тяжкие страдания; уж слишком долго лилась здесь кровь и приносились ненужные жертвы. Пришло время отправить это прискорбное прошлое в музей истории.

Прошедшая инаугурация ознаменовала собой наступление новой эры надежды на установление мира в Анголе и на юге Африки. Мир в Анголе - это наш мир; это мир для всех народов юга Африки. Участие руководителей стран региона, в том числе

главы моего государства, в церемонии инаугурации свидетельствует о том, что ангольский мирный процесс - это явление регионального масштаба. Подобно человеческому организму, регион юга Африки неспособен нормально функционировать как единое целое, если что-то не ладится в какой-то одной его части.

Хотя инаугурация правительства единства и национального примирения стала событием, заслуживающим определенной пышности, мы не должны упускать из виду ни то, что положения Лусакского протокола пока еще полностью не выполнены, ни то, что на заживление ран, нанесенных войной и взаимной подозрительностью в отношениях между ангольцами, потребуется еще много времени. Отсутствие лидера УНИТА г-на Жонаса Савимби, являющегося лидером крупнейшей оппозиционной партии, на церемонии инаугурации оставило открытыми многие вопросы, касающиеся будущей судьбы нового ангольского правительства. В качестве причины своего отсутствия на этой церемонии г-н Савимби ссылаясь на проблемы обеспечения личной безопасности. В то же время на церемонии присутствовали главы государств - 11 человек, - безопасность которых обеспечивалась ангольскими властями, и никаких происшествий при этом отмечено не было. Можно сделать заключение, что лидер УНИТА не доверяет правительству, неотъемлемой частью которого он сейчас как будто бы является. Хотелось бы надеяться, что г-н Савимби сочтет своим долгом государственного деятеля и патриота переехать в Луанду и принять активное участие в решении такой трудной задачи, как обеспечение национального примирения и восстановления. Лидер оппозиции всегда действует в стане правительства, и недопустимо, чтобы о его подлинных намерениях приходилось лишь догадываться.

Ситуация, в условиях которой органы правительства единства и национального примирения не функционируют на всей территории ангольского государства, является ненормальной. Ее необходимо безотлагательно исправить. Вместе с тем мы обращаемся к правительству с призывом в сжатые сроки обеспечить включение бойцов УНИТА в состав ангольских вооруженных сил и завершить демобилизацию избыточного личного состава. И мы полностью поддерживаем содержащийся в представленном на рассмотрение проекте резолюции призыв о проведении встречи между президентом

душ Сантушем и лидером УНИТА для урегулирования указанных проблем.

Господь наделил Анголу богатыми природными ресурсами, которыми ее народ мог бы пользоваться совместно и за счет которых он мог бы обеспечить для себя процветание. Сохраняющиеся политические и военные проблемы не должны служить препятствием, не позволяющим ангольскому народу наслаждаться природным наследием в условиях мира и согласия.

Международное сообщество оказывало поддержку ангольскому народу в самые трудные для него моменты. Мы рады тому, что он и в дальнейшем не будет оставлен наедине со своими проблемами. Содержащееся в проекте резолюции положение, касающееся сохранения присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе после вывода КМООНА III, служит четким указанием на то, что международное сообщество намерено и впредь с готовностью помогать ангольцам жить совместно в рамках единой нации, объединенной общей судьбой. Для этого, как я уже отмечал, понадобится какое-то время, но самим ангольцам предстоит решить главную задачу: отказаться от недоверия и взаимной подозрительности, с тем чтобы готовность международного сообщества приходить им на помощь не ослабла и не иссякла до того, как в этой стране будет окончательно установлен мир. Ангола является одной из наиболее красивых стран юга Африки, и мы не можем допустить, чтобы ее губили с преступной беспечностью.

Г-н Сомавиа (Чили) (говорит по-испански): Инаугурация правительства единства и национального примирения в Анголе стала историческим, эпохальным событием, которое с удовлетворением было воспринято правительством Чили, как и всем международным сообществом.

Мы должны признать, что в тех случаях, когда стороны не предпринимали необходимых шагов, к которым их призывало международное сообщество, у нас зачастую появлялось ощущение, что отчаяние берет верх над добрыми намерениями. Но вот, наконец, ожидания оправдались, и нам хочется поздравить всех ангольцев с этим крупным событием. Они победили. Народ Анголы празднует победу, и этот факт должен придать ему силы, необходимые для того, чтобы он мог вступить в

новый этап своей истории - этап развития, прогресса и примирения.

Я хотел бы, пользуясь случаем, обратиться к присутствующему в зале Совета Безопасности представителю Анголы и поздравить его с обретением нового статуса - представителя нового правительства единства и национального примирения Анголы. Отныне, по воле сторон, он и его делегация представляют в Организации Объединенных Наций весь ангольский народ. Мы желаем ему всяческих успехов на этом новом этапе истории его страны.

Генеральный секретарь отметил, что Анголе потребуется много времени, чтобы решить те огромные задачи, которые перед ней стоят, начиная с завершения выполнения остающихся невыполненными положений Лусакского протокола. Мы не должны позволить, чтобы достигнутые за последние несколько недель успехи заставили нас позабыть о все еще существующих трудностях.

Мы считаем, что новому ангольскому правительству, возглавляемому президентом душ Сантушем, необходимо укрепить свои внутренние связи. Достижение национального примирения - а многие страны по собственному опыту знают, сколь трудной и сложной может быть эта задача, - является первоочередной и, в конечном итоге, возможно, наиболее важной целью. Ее достижение породит источник стабильности в будущем, но путь к этой цели является одновременно и исключительно трудным. Не сразу удастся победить ненависть; не сразу придет прощение по отношению к другим; не сразу удастся признать собственные ошибки.

Именно поэтому налаживание тесного сотрудничества между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби представляется столь актуальной задачей. Сейчас самое время установить прочные узы взаимного доверия между ними и их сотрудниками. Видение мира, реального мира - самый лучший дар, который оба руководителя могли бы преподнести своему народу. Так пусть же первым шагом к всеобщему миру станет мир в сердцах руководителей. А для этого от г-на Савимби требуется личное участие в политическом диалоге на самом высоком уровне.

Ангольский народ сам определяет свое будущее. Однако народ Анголы и правительство единства и национального примирения, а также многочисленные друзья Анголы должны проявить бдительность и обеспечить, чтобы международное сообщество не оставило их в одиночестве на том новом пути, который они избрали. Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) завершает один этап, однако Организация Объединенных Наций должна продолжать оказывать поддержку укреплению мирного процесса.

В силу всех этих причин моя делегация поддержит проект резолюции, в котором Совет Безопасности в последний раз продлевает мандат КМООНА III, а также выражает свое намерение рассмотреть вопрос о дальнейшем присутствии Организации Объединенных Наций в Анголе после вывода КМООНА III путем создания миссии наблюдателей.

Что касается нынешнего положения в Анголе, то мы хотели бы отметить, что делегация Чили неоднократно высказывала свою обеспокоенность по поводу того, что происходит после завершения операций по поддержанию мира - как раз тогда, когда возникают труднейшие задачи по укреплению мира и переходу к реконструкции, социально-экономическому развитию и примирению.

Мы считаем, что это является прекрасной возможностью попытаться обеспечить, чтобы предлагаемая Генеральным секретарем миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе сотрудничала в этих вопросах с правительством единства и национального примирения в интересах обеспечения гладкого и безопасного переходного этапа.

Однако, если в ближайшем будущем ситуация не обострится, ангольский вопрос будет снят с повестки дня Совета Безопасности, хотя он не выпадает из поля нашего зрения и не утратит поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций. Тем не менее всегда существует такая опасность. В ряде других случаев мы видели, что после того, как преодолен кризис, заключены соглашения и восстановлен мир, значительно ослабевает международный политический интерес к следующему этапу, а именно к этапу развития и национального

примирения. Как будто Совет Безопасности говорит: "До свидания, желаем удачи. Всего вам доброго". Конечно, к международному сообществу обращаются с призывом о поддержке, в частности делаются совместные гуманитарные призывы об оказании поддержки той или иной стране. Однако этот зал не знает практики регулярного рассмотрения событий в стране, которая когда-то была предметом большого политического внимания в Совете Безопасности. Вместо этого создаются специальные рабочие группы для наблюдения за положением в стране.

Я полагаю, что нам необходимо обдумать этот вопрос. Возможно, Экономический и Социальный Совет мог бы взять на себя задачу оказания поддержки странам, которые выходят из кризиса, уже после того, как они сняты с повестки дня Совета Безопасности, помогая им на новом этапе, должным образом координируя помощь международного сообщества и в первую очередь обеспечивая сохранение политического интереса к этим вопросам.

Мы целиком и полностью поддерживаем идею о том, что деятельность будущей миссии Организации Объединенных Наций в Анголе должна в основном фокусироваться на решении сохраняющихся военных, политических вопросов, вопросов полицейских сил, прав человека, осуществлении гуманитарных программ и на поддержке процесса национального примирения. Однако сюда важно также отнести задачи социально-экономического развития, и Организация Объединенных Наций могла бы внести свой вклад в этот сложный процесс.

Наконец, позвольте мне выразить признательность всем тем, кто участвовал в деятельности КМООНА, за ту бесценную работу, которую они проделали, в интересах достижения мира в Анголе. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана, его предшественника г-на Бутроса Бутроса-Гали, Специального представителя Генерального секретаря г-на Алиуна Блондэна Бея и правительства Португалии, Соединенных Штатов и Российской Федерации за их посреднические усилия, а также всю систему Организации Объединенных Наций, гуманитарные учреждения, работающие на местах, и особенно многострадальный народ Анголы, который увидел новый рассвет.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я выступлю в качестве представителя Португалии.

Как уже сделал представитель Нидерландов, выступая от имени Европейского союза, Португалия приветствует недавние события в политической жизни в Анголе. Правительство единства и национального примирения и церемония приведения к присяге членов парламента от УНИТА закладывают основу для успешного завершения мирного процесса в Анголе.

Как отмечается в очередном докладе Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), события прошлой недели вполне могут стать эпохальными в истории Анголы. Создание правительства единства и национального примирения является исключительно важной политической мерой укрепления доверия. Мы с нетерпением ожидаем того, чтобы все члены этого правительства работали совместно в интересах единства Анголы и примирения ангольского народа. Более того, это правительство станет важным инструментом, способствующим решению сохраняющихся задач мирного процесса.

Близость к миру не обязательно означает установление прочного мира. Мы не должны заблуждаться: сегодня стало возможным обеспечить всем ангольцам мир и процветание, однако к ним нельзя относиться как к чему-то само собой разумеющемуся. Наследие прошлого по-прежнему живо в Анголе, и чрезвычайно важно учиться на ошибках. Поэтому сигнал, который мы должны послать всем ангольцам, в частности тем, кто присоединился к мирным соглашениям, предельно прост: они должны верить в мирный процесс и действовать соответственно, а именно чистосердечно, открыто и без каких-либо опасений.

В этом контексте встреча на территории Анголы президента Жозе Эдуарду душ Сантуша и г-на Жонаса Савимби продемонстрировала бы международному сообществу, что политическая ситуация в этой стране действительно меняется к лучшему. Мы выражаем надежду на то, что недавнее утверждение Национальной ассамблеей особого статуса г-на Савимби будет способствовать проведению этой долгожданной встречи.

Другие жизненно важные шаги включают завершение решения военных аспектов мирного процесса, включая отбор и включение военнослужащих УНИТА в состав ангольских вооруженных сил и демобилизацию, а также распространение власти государственной администрации на всю территорию страны. Португалия призывает правительство и УНИТА оперативно завершить выполнение этих задач. Они призваны пройти этот отрезок пути, отделяющий их от мира. Нам хотелось бы верить, что такие шаги будут предприняты, однако Совет Безопасности должен будет активно заниматься этим вопросом, для того чтобы обеспечить такое положение.

Португалия считает, что национальное примирение означает не просто национальное единство, а национальное единство в условиях демократии. Эти цели не должны отделяться. Полная жизни демократия является предварительным условием мира и стабильности, и эти элементы позволят международному сообществу оказать поддержку экономическому восстановлению Анголы.

Мир, процветание и демократия являются теми отдельными нитями, которые объединят Анголу в общей судьбе. Моя страна готова продолжать осуществлять свои программы помощи в политической, социально-экономической и гуманитарной областях, до тех пор, пока это отвечает воле ангольского правительства. По тем же самым причинам мы также приветствуем совместный межучрежденческий призыв для Анголы, охватывающий период с января по декабрь 1997 года. Моя делегация присоединяется также к выступлению, с которым ранее выступил представитель Европейского союза, подчеркивая свою готовность активно сотрудничать в реконструкции Анголы в условиях примирения.

Заглядывая вперед, португальское правительство полностью согласно с рекомендацией Генерального секретаря о том, чтобы Совет одобрил продление мандата КМООНА III до 30 июня 1997 года, при том понимании, что эта операция будет постепенно превращаться в миссию наблюдателей, которая свое основное внимание будет уделять политическим, гуманитарным аспектам и вопросам прав человека. Мы также разделяем его мнение о том, что международное присутствие в Анголе должно сохраняться до тех

пор, пока не будет достигнута задача полного осуществления Лусакского протокола.

Позвольте мне также подчеркнуть значение недавнего визита в Анголу Генерального секретаря, который придал новый импульс процессу, укрепив примечательные усилия, приложенные его Специальным представителем г-ном Бейем при поддержке стран-наблюдателей. Результаты его визита очевидны.

Португалия неизменно выступает как в международных форумах, так и в ходе двусторонних контактов против прямого и косвенного военного вмешательства в Анголе. Уважение суверенитета государств является кардинальным принципом португальской внешней политики. Ангольский народ дорого заплатил за эти вмешательства. Поэтому мы призываем ангольцев действовать таким образом, чтобы всегда вносить вклад в региональный мир и стабильность.

В заключение я должен констатировать очевидное: нынешняя ситуация в Анголе открывает перед народом Анголы перспективу нового начала; но это также представляет собой новый вызов ее коллективной воле и решимости. Недавние события показывают, что семена мира, посеянные в результате подписания соглашений в Лиссабоне и Лусакского протокола, дадут в конечном итоге добрые всходы.

Сейчас я вновь возвращаюсь к функциям Председателя Совета Безопасности.

Представитель Анголы попросил слова.

Сейчас я предлагаю ему выступить.

Г-н Ван Дунен "Мбинда" (Ангола) (говорит по-английски): Я буду краток. Моя делегация просит Вашего снисхождения, г-н Председатель, желая вновь выступить, поскольку есть определенные спекуляции в отношении якобы имеющего место официального вмешательства правительства Анголы в заирский конфликт. Некоторые члены Совета сегодня утром, а другие присутствующие во второй половине дня упомянули вопрос о Заире. Поэтому мы вынуждены предоставить разъяснения этому органу.

С самого начала гражданских волнений в Заире правительство Анголы выступало за их скорейшее урегулирование и решительно призывало заинтересованные стороны сесть за стол переговоров для урегулирования своих разногласий. Мы также хотели бы заявить, что это внутренний вопрос и что дело самих заирцев искать соответствующее решение для восстановления мира и безопасности без какого-либо внешнего вмешательства.

Ангола имеет долгую историю участия во всех региональных усилиях для урегулирования и предотвращения конфликтов на нашем континенте ввиду их пагубных последствий для стабильности стран и благополучия других народов.

Как хорошо известно - и Совет разделяет это мнение - участие и вклад правительства Анголы в решение проблем Сан-Томе и Принсипи позволили восстановить нарушенную демократию и государственный механизм. Мы никогда не вмешивались во внутренние дела других стран.

Поэтому мы решительно опровергаем и отвергаем недавние утверждения о вмешательстве Анголы во внутренние дела Заира. Мы хотели бы напомнить этому органу, что до июля и августа 1975 года имели место хорошо известные инциденты с пересечением границы, в том числе откровенная интервенция правительства Заира вместе с Национальным фронтом освобождения Анголы (ФНЛА), с целью предотвращения провозглашения независимости Анголы. Все также знают о поддержке правительством Заира УНИТА в борьбе против правительства Анголы с самого момента обретения Анголой независимости и все знают о резолюциях этого органа, призывающих к

невмешательству со стороны Заира во внутренние дела Анголы. Совет имеет исчерпывающие доказательства этого вопиющего вмешательства.

Правительство Анголы полагает, что сейчас не время затрагивать эти вопросы о заирском гражданском конфликте, поскольку Совет рассматривает ангольский мирный процесс, в котором все - международное общественное мнение и ангольский народ в частности - поздравляют себя с одержанной на сегодня победой. Мы просим Совет придерживаться ангольского вопроса и оставить в стороне вопрос о Заире, поскольку это внутренний конфликт данной страны.

Председатель (говорит по-английски): Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции (S/1997/316). Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Чили, Китай, Коста-Рика, Египет, Франция, Гвинея-Бисау, Япония, Кения, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1106 (1997).

На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения пункта повестки дня.

Совет Безопасности будет и впредь активно заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.